

中文通讯

総社 チャイニーズ ニュース

总社市政府 人权・城市建设课 国际・交流推进系
电话号码：(0866) 92 - 8242
网 址：http://www.city.soja.okayama.jp/
e-mail : jinken-machi@city.soja.okayama.jp

总社市人口： 69,700 人
外国人人口： 1,733 人
统 计 日：2021 年 6 月 30 日

目 录

- ◆ 政府办公楼新建计划P1
- ◆ 内科・外科・牙科值班医P3
- ◆ 医疗知识 法律咨询 猜谜抽奖P2
- ◆ 闲房的有效利用 8月的活动P4

总社市政府办公楼新建计划

现总社市政府办公楼于 1969 年建成，其防震结构薄弱，且经过数十年的风吹雨打，建筑本身早已损坏破旧。因此，自 2018 年开始策划新建，于今年 6 月份新办公楼的设计图基本完成。新办公楼以“残疾人等所有市民都感到舒适且方便利用”为设计理念，对建筑的全体结构及各楼层进行了设计。

新办公楼预定在令和 6 年（2024 年）度内开始运行使用。之后 3 年内完成所有外部结构及停车场的施工，旧办公楼的拆除等工作。

【施工计划】

令和 3 年度（2021 年）	实施设计
令和 4 年度（2022 年）	准备施工
令和 5 年度（2023 年）	新办公楼施工
令和 6 年度（2024 年）	完工・开始使用
令和 7 年度（2025 年）	· 建设仓库及大巴车库
令和 8 年度（2026 年）	· 外部建筑，停车场施工
令和 9 年度（2027 年）	· 拆除旧办公楼
	全部完工

【楼层构成】

为了方便利用，1 楼设置了市民会经常利用的部门，2 楼为保健中心，3 楼至 5 楼为办公区，4 楼设为市长・副市长、总务课、危机管理室、灾害对策本部室。6 楼设有会议室及重要的机器设备房。

【工程费】

估算工程费约 91 亿 4000 万日元。其中建设费约 77 亿日元，外部建筑施工费约 2 亿 8000 万日元，拆除费约 3 亿 2000 万日元，设备及迁移费、设计监管费等约 8 亿 4000 万日元。



北侧外观形象图

各种生活信息



有关认知症

最近“认知症”一词被广泛认知，在日常生活也会经常听到这一词汇。由于在新闻报道中，时常会播出由患有认知症的老年人引发的交通事故，因此不少人对认知症的印象并不好。但是，最近有很多被诊断为认知症的患者主动公开自己的症状，并通过媒体等传达介绍自己的经验。因此，针对认知症的误解与偏见也逐渐减少。近几年，医疗一线普遍认为“对认知症患者应多给予理解与陪伴”，了解患者本人的想法和感受尤为重要。

对认知症患者进行诊疗时，患者本人诉说的症状多为：①忘事，②判断力下降，③时间和地点的概念模糊，④惹别人生气，被骂的情况增多，⑤感到不安，⑥能听见声音，感到很吵等。老实说，最先感到

“有些奇怪”，和以往自己的情况不一样的应该是认知症患者本人。

想象一下假设你在一个完全不熟悉的地方迷路了，需要别人帮忙时，对方以什么样的态度和方式和你说话，你才能够放心？如果我们每一位市民都能够换位思考，对认知症患者的情况及行动给予理解的话，总社市将成为认知症患者能够安心生活的城市。

吉备齿科医师会

浅野 直 医师

健康医疗课健康增进系

☎ 0866-92-8259



法律咨询

年金咨询

日期：8月26日（周四） 9:30~12:30

地点：综合福祉中心

内容：提供有关国民年金及厚生年金给付方面的咨询服务。需预约，预约期限截止8月25日（周三）。

问询：仓敷东年金事务所 ☎ 086-423-6150

免费的法律人权行政咨询

日期：9月1日（周三） 13:30~16:30

地点：总社市政府西厅舍 301 会议室（西）

内容：律师（自8月16日（周一）起接受预约。年度内一人仅可利用一次）、司法代笔人、人权拥护委员、行政咨询委员为您提供咨询服务。

律师以外的咨询员无需预约，当天前去会场即可。请注意，预约时间截至16:00。

问询申请：人权城建课 人权启发系 ☎ 92-8253

免费巡回法律咨询

日期：9月8日（周三）

10:00~12:00 13:00~15:00

地点：总社市政府西厅舍 301 会议室（西）

内容：律师为您提供咨询服务。（自8月16日（周一）起接受预约。年度内仅可利用一次）。

问询申请：人权城建课 人权启发系 ☎ 92-8253

猜谜抽奖

阅读本月的『広報そじゃ（总社月报）』，回答下述问题，可有机会获得总社市推出热卖的“消防署咖喱及各小学校咖喱”。

问：总社市作为东京奥运会的主办方接待城市，接待的国家是○○○○○○共和国（请参照本月月刊日语版第6页）

【应募方法】请写明答案、您的姓名、住址、电话号码、以及对市政和总社月报的建议及要求，以明信片或电子邮件的方式发送至编辑室。我们将从答对的人中抽选出2名，赠送“总社消防署咖喱1盒、总社小学校咖喱1盒，总社红米粥1盒。”



【应募期限】2021年8月31日（周二）

发送至：総社市役所市政情報課

（总社市政府市政情报课）

〒719-1192 中央一丁目1番1号

电子邮箱：shisei@city.soja.okayama.jp



节假日・夜间就诊时，可利用下述医院



内科・外科・牙科 值班医

内科・外科 夜间 19:00~21:00			
月 日(星期)	医疗机构名(药店名)	地址	电话号码
8月4日(周三)	泉诊所	小寺	94-5050
8月6日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
8月11日(周三)	友野内科医院 (エスマイル药房)	富原	92-8822
8月18日(周三)	旦医院	美袋	99-1120
8月20日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
8月25日(周三)	みやした(宫下)内科医院	真壁	95-2860
8月27日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
9月1日(周三)	やまもと(山本)医院 (みわ药房)	三轮	93-7773

内科・外科 周日・节假日 9:00~17:00		
月 日(星期)	医疗机构名(药店名)・地址・电话号码	
8月1日(周日)	こうら(小浦)整形外科 中央六丁目 90-2020	平川内科诊所 久代 96-2002
8月8日(节日)	森下病院 (アイ药房站前店) 站前一丁目 92-0591	药师寺慈惠病院 (きび药房) 总社一丁目 92-0146
8月9日(休日)	あさの(浅野)诊所 (アイ药房总社店) 中央二丁目 93-8808	友野内科医院 (エスマイル药房ほのぼの店) 富原 92-8822
8月15日(周日)	清音诊所 清音三因 94-4111	长野病院 总社二丁目 92-2361
8月22日(周日)	角田医院 中央三丁目 93-1288	泉诊所 (あんず药房) 小寺 94-5050
8月29日(周日)	杉生诊所 (かえで药房) 三须 92-0252	みやした(宫下)内科医院 (サカエ药房真壁店) 真壁 95-2860
9月5日(周日)	パーク(公园)综合诊所 (トキワ药房) 站前二丁目 92-3661	きびじ(吉备路)骨科・内科・リハビリクリニック(康复诊所) (スマイル药房) 冈谷 93-1221

小儿急救医疗电话问询 # 8000
 周一至周五 下午7点至第二天早晨8点
 其他日期 下午6点至第二天早晨8点

呼叫 吉备医师会 0866-93-5976
 救护车 119
 消防/救护咨询 0866-93-1119
 值班医【语音指南】0866-92-1998
 ※ 值班医根据情况也许无法对应，因此请事先打电话确认



牙科 9:00~12:00			
月 日(星期)	医疗机构名	地址	电话号码
8月1日(周日)	中田齿科医院	南沟手	94-3360
8月8日(节日)	西齿科医院	门田	94-1182
8月22日(周日)	林齿科诊所	沟口	90-1418
8月29日(周日)	蒲公英齿科诊所	小寺	90-0600
9月5日(周日)	山手绿色齿科	冈谷	92-8148

夜间等工作时间外的急诊(急救)		
急救公告医疗机构名	地址	电话号码
森下病院	站前一丁目	92-0591
药师寺慈惠病院	总社一丁目	92-0146

※ 就诊前，请务必打电话确认！



◆ 请事先打电话确认医疗机构的接受情况。人多混杂时，有可能无法及时诊疗。

◆ 您也可利用总社市外的急救医院，利用时请事先电话确认。

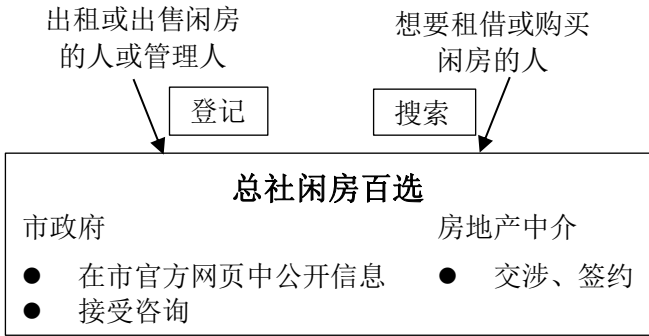


想出租或出售闲房



将出租或出售房产信息登记到总社市运营的闲房库系统“总社闲房百选”，我们会帮您选定房地产中介或介绍给找房子的人。

※ 市政府不做买卖及租赁中介



想租借或购买闲房



在总社闲房百选中所登记的闲房信息，可在市政府官方网站中进行搜索。如有中意的闲房，请联系我们。我们会联系房主并协调参观等事宜。

咨询：市政府魅力发信室

☎ 0866-92-8308 E-mail : miryoku@city.soja.okayama.jp

管理方法



高龄者人力资源中心，残疾人就业单位，以及民间团体等，提供闲房管理服务。实施闲房的通风、修理庭院内的树木等。



←总社市官方网站

日期 / 时间	活动内容	地点
---------	------	----

暑假儿童影院

8月4日（周三） 11:00~	上午 11 点上映『おしりたんてい カレーなるじけん』（30 分） 下午 2 点上映『ドラえもん のび太の月面探査記』（111 分） 详细请咨询：市図書館(市图书馆) ☎ 0866-93-4422	市図書館 (市图书馆)
--------------------	---	----------------

力石总社

8月22日（周四） 9:30~	使用力石试一试你有多大的力气（上午搬动约 97 公斤的石头，则有资格参加下午的比赛）。小雨时，将按预定实施。 详细请咨询：力石総社実行委員会 佐野さん (力石总社实行委员会 佐野) ☎ 090-6419-1402	総社宮 (总社宫)
--------------------	---	--------------

法律小讲座

8月26日（周四） 14:00~15:30	由总社市权利拥护中心“支援”的吉野夏己律师，以“有关继承~法定遗产最低限度的继承请求~”为主题进行讲演。 详细请咨询：市権利擁護センター“しえん” (市权利拥护中心“支援”) ☎ 0866-92-8374	総合福祉センター (综合福祉中心)
--------------------------	---	----------------------